

ENGLISH

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE



WARNING!

- Children's seating located under a window can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the item of furniture.
- Do not place the item of furniture close to another product which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.



Design and Quality
IKEA of Sweden

NORSK

VIKTIG! SPAR PÅ ADVARSLENE, FOR FREMTIDIG BRUK




ADVARSEL

- Sittemøbler for barn, som er plassert under et vindu kan bli brukt av barnet til å klatre opp på og forårsake at det faller ut av vinduet.
- Vær oppmerksom på faren ved å ha åpen ild og andre sterke varmekilder, som elektriske varmeelementer, gassovner osv. i nærheten av møbelet.
- Ikke plasser møbelet nær et annet produkt som kan representere en fare for kvelning, for eksempel bånd, rullegardin-/gardinsnorer, osv.

POLSKI

WAŻNE! ZACHOWAJ OSTRZEŻENIE NA PRZYSZŁOŚĆ




OSTRZEŻENIE!

- Krzeselko dziecięce ustawione pod oknem może zostać wykorzystane przez dziecko jako schodek i spowodować wypadnięcie dziecka przez okno.
- Miej świadomość zagrożenia ze strony otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła, takich jak grzejniki elektryczne, piecyki gazowe itp. w bezpośrednim sąsiedztwie mebla.
- Nie umieszczaj mebla w pobliżu innego produktu, który mógłby stwarzać niebezpieczeństwo uduszenia, np. sznurków, linek rolet i zasłon itp.


ENGLISH

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE



WARNING!


- Children's seating located under a window can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the item of furniture.
- Do not place the item of furniture close to another product which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.



Design and Quality
IKEA of Sweden

SUOMI

TÄRKEÄÄ! SÄILYTÄ OHJE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN




VAROITUS!

- Ikkunan alle asetettu lasten tuoli voi olla turvallisuusriski, sillä tuolille kiivennyt lapsi voi pudota ikkunasta.
- Älä säilytä tuolia avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden, kuten kaasutakan tms. läheisyydessä.
- Älä sijoita kalustetta sellaisen tuotteen lähelle, joka voi aiheuttaa tukeutumis- tai kuristumisvaaran (esim. narut, verhojen tai kaihtimien vetonarut tms.).

EESTI

OLULINE! HOIA ALLES



HOIATUS!

- Kui lasteiste on asetatud akna alla, saab laps seda kasutada astmena, mistõttu tekib oht aknast alla kukkuda.
- Ole teadlik, kui mööbliese asub avatud leegi ja teiste tugevate kuumaallikate, nagu elektrikamin, gaasikamin jne, läheduses.
- Ära pane mööblieset teiste toodete lähedusse, mis võivad põhjustada lämbumist või kägistamist, nt nõõride, kardina/aknakatete paelade jne.

DEUTSCH

WICHTIG! FÜR KÜNFTIGES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN



ACHTUNG

- Hochstühle, die unter einem Fenster stehen, können von Kindern als Leiter benutzt werden und dazu führen, dass das Kind aus dem Fenster stürzt.
- Man muss sich des Risikos bewusst sein, das von offenem Feuer und anderen Hitzequellen wie elektrischen Heizkörpern, Gasheizung usw. in der Nähe des Möbels ausgeht.
- Das Möbelstück nicht in der Nähe von anderen Produkten aufstellen, die das Risiko von Ersticken oder Strangulieren bergen können - wie Bänder, Zugschnüre von Rollos oder Gardinen usw.

SVENSKA

VIKTIG! SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS




VARNING!

- Barnstolar som står under ett fönster kan användas som stege av barnet och orsaka att barnet faller ut genom fönstret.
- Var medveten om risken som öppen eld och andra starka varmekällor, såsom elektriska värmeelement, gasspisar och liknande, utgör i direkt närhet till möbeln.
- Placera inte möbeln nära en annan produkt som kan utgöra en fara för kvävning eller strypning, exempelvis snören, rullgardins-/gardinsnören och liknande.

LATVIEŠU

SVARĪGI! SAGLABĀ, LAI VĒLĀK PĀRLASĪTU



UZMANĪBU!

- Ja bērnu krēslu novieto pie loga, bērns to var izmantot, lai pakāptos, un tas var radīt risku, ka bērns izkritīs pa logu.
- Novietojot precī atklātas liesmas vai citu spēcīgu siltuma avotu tuvumā (piemēram, elektrisko vai gāzes kamīnu), pastāv aizdegšanās risks.
- Nenovieto precī priekšmetu tuvumā, kas varētu radīt nosmakšanas vai nožņaugšanās risku, piemēram, žalūziju vai aizkaru auklu utml. tuvumā.

FRANÇAIS

ATTENTION ! CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE




ATTENTION !

- Un siège pour enfant situé sous une fenêtre pourrait servir de marchepied à un enfant et risquerait d'entraîner une chute par la fenêtre.
- Attention aux risques représentés par les cheminées à foyer ouvert ou d'autres sources de forte chaleur comme les foyers électriques ou foyers à gaz situés à proximité du siège.
- Ne pas installer le siège à proximité d'un produit qui pourrait présenter un danger de suffocation ou de strangulation comme une corde, une ficelle pour ouvrir un store/rideau, etc.

ČESKY

UPOZORNĚNÍ! UCHOVEJTE I DO BUDOUCNA




UPOZORNĚNÍ!

- Když dětskou židli umístíte pod okno, děti ji mohou použít jako schody a mohou vypadnout z okna.
- Dávejte pozor na zdroje přímého ohně a jiné zdroje žáru v těsné blízkosti nábytku, jako jsou plynové nebo elektrické přímotopy.
- Neumísťujte v blízkosti jiného předmětu, který by mohl způsobit nebezpečí udušení, jako jsou provázky, závěsy, rolety apod.

LIETUVIŲ

SVARBU! IŠSAUGOKITE ATEIČIAI, ĮSPĖJIMAS



ĮSPĖJIMAS!

- Prie lango pastatyta kėdė gali kelti pavojų vaikui, nes yra tikimybė, kad ant jos palypėjęs vaikas iškris pro langą.
- Taip pat pavojų kelia atvira liepsna degantys objektai ir tokie šilumos šaltiniai kaip elektriniai radiatoriai, dujiniai ar kitokie židiniai, esantys netoli baldo.
- Balda statykite atokiai nuo uždusimo ir pasismaugimo pavojų keliančių objektų: diržų, ritiniųjų ir kitokių užuolaidų reguliavimo virvių, ar pan.

NEDERLANDS

BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK




WAARSCHUWING!

- Kinderstoelen die onder een raam staan, kunnen door het kind worden gebruikt als trap, daardoor het kind uit het raam kan vallen.
- Wees je bewust van het risico van open vuur en andere sterke warmtebronnen, zoals elektrische radiatoren, gaskookplaten en dergelijke vlak in de buurt van het meubel.
- Plaats het meubel niet in de buurt van een ander product dat een gevaar voor verstikking of verwurging kan opleveren, zoals koorden, trekkoorden van een (rol) gordijn en dergelijke.

ESPAÑOL

¡IMPORTANTE! CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS




¡ADVERTENCIA!

- Las sillas infantiles colocadas bajo una ventana pueden ser utilizadas como un escalón por un niño, que podría caerse por la ventana.
- Ten presente el riesgo que implica tener fuego u otras fuentes de calor cerca del mueble, como estufas eléctricas, de gas, etc.
- No coloques el mueble cerca de otro producto que pueda suponer un riesgo de asfixia o estrangulamiento, como cuerdas, cordones de estores o cortinas, etc.

PORTUGUES

IMPORTANTE! GARDE PARA CONSULTAR QUANDO PRECISAR




ATENÇÃO!

- Os bancos ou cadeiras para crianças colocados junto a uma janela podem ser usados como degrau por uma criança, o que pode causar a queda.
- Tenha em atenção o risco de chamas sem proteção e outras fontes de calor intenso, como aquecedores, chamas, etc., nas proximidades do artigo.
- Não coloque o artigo junto a outro objeto que possa apresentar perigo de asfixia ou estrangulamento, por exemplo, cordões, fios de estores ou cortinados, etc.

DANSK

ADVARSEL! GEM TIL FREMTIDIG BRUG



ADVARSEL!

- Et barn kan bruge en børnestol, der er placeret under et vindue, til at kravle op og falde ud af vinduet.
- Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre stærke varmekilder, f.eks. el- og gasvarmere i nærheden af møblet.
- Placer ikke møblet i nærheden af et andet produkt, der kan medføre risiko for kvælning, f.eks. snore, snore i gardiner/ rullegardiner osv.

ITALIANO

IMPORTANTE! CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI




AVVERTENZA!

- Se una sedia o un altro posto a sedere vengono collocati sotto o vicino a una finestra, il bambino può utilizzarli come punto d'appoggio per arrampicarsi e scavalcare, cadendo dalla finestra.
- Tieni sempre presente che fiamme libere e altre fonti di calore (es. stufe elettriche, a gas, ecc.) vicino al mobile sono pericolose.
- Non collocare il mobile vicino a oggetti che possono comportare un rischio di soffocamento o strangolamento, come cordoncini, corde delle tende, ecc.

ROMÂNĂ

IMPORTANT! PĂSTREAZĂ ACEST DOCUMENT




ATENȚIE!

- Scaunele pentru copii așezate sub o fereastră pot fi folosite ca și scară de către copii și aceștia pot să se rănească.
- Ai grijă la riscul de foc deschis sau alte surse deschise de căldură aflate în apropierea pieselor de mobilier.
- Nu așeza piesele de mobilier aproape de alte produse care ar putea fi un risc de sufocare sau strangulare (cabluri etc).

ÍSLENSKA

MIKILVÆGT! GEYMIÐ



VARÚÐ!

- Ef barnasæti er við glugga getur barn notað það til að klífra upp og hugsanlega fallið út um gluggann.
- Gætið þess að húsgögn séu ekki of nálægt opnum loga eða öðrum hitagjöfum eins og rafmagnsofnum, gasofnum, o.s.frv.
- Ekki setja húsgagnið nálægt hlut sem gæti valdið köfnun eða kyrkingu, eins og snúrum, reimum, o.s.frv.

MAGYAR

FONTOS! ŐRIZD MEG EZT AZ ŰTMUTATÓT!




FIGYELEM!

- Amennyiben a gyerekszék az ablak alatt helyezed el, a gyerekek fellépőként is használhatják, így az ablakon való kiesés veszélye áll fent.
- A bűtort sose tedd nyílt láng vagy egyéb hőforrás, például hőszárgó, gáztűzhely, stb. közelébe!
- Soha ne tedd a bűtort olyan termékek, például madzagok, függöny- vagy rolózsínórok, stb. közelébe, amelyek fulladást okozhatnak!

SLOVENSKY

DŌLEŹITÉ! USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POTREBY



UPOZORNENIE

- Ak detskú stoličku umiestnite pod okno, deti ju môžu použiť ako schody a môžu vypadnúť z okna.
- Dávajte pozor zdroje priameho ohňa a iné zdroje silného tepla, ako plynové či elektrické ohrievače v tesnej blízkosti nábytku.
- Neumiestňujte v blízkosti iného predmetu, ktorý by mohol spôsobiť nebezpečenstvo udusenia, ako sú šnúrky, závesy, rolety a pod.

БЪЛГАРСКИ

ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

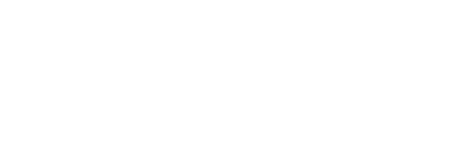


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

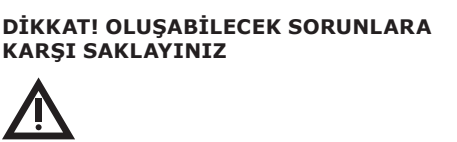
- Ако детското столче се остави до прозореца, то може да бъде използвано за стъпало от детето и да доведе до падането му от прозореца.

- Бъдете внимателни относно рискове от открит огън и други електрически или газови източници на силна топлина в близост до тази детска мебел.

- Не я поставяйте близо до друг продукт, който може да представлява опасност от задушаване или удушване, например връзки, въжета на щори/завеси и други.



TÜRKÇE



DİKKAT! OLUŞABİLECEK SORUNLARA KARŞI SAKLAYINIZ



UYARI!

- Pencerenin altında bulunan çocuk sandalyeleri, çocuğun bunu bir basamak gibi kullanıp pencereden aşağı düşmesine neden olabilir.

- Açık ateşin ve elektrikli ısıtıcı ateşi, gaz ateşi gibi diğer güçlü ısı kaynaklarının mobilyanın yakınında risk oluşturmasını önleyiniz.



تحيير!

- يمكن استخدام مقاعد الأطفال الموجودة أسفل النافذة كسلم بالنسبة للطفل وقد تتسبب في سقوطه من النافذة.

- يرجى الإنتباه من خطر الحريق ومصادر الحرارة القوية حول المنتج، مثل الحرائق الكهربائية وحرائق الغاز وما إلى ذلك في محيط قريب من الأثاث.

- لا تضع قطع الأثاث بالقرب من منتج آخر مما قد يشكل خطر الاختناق أو الخنق، مثل السلاسل، أو السائر العاتمة، إلخ.

HRVATSKI

VAŽNO! SAČUVATI ZA BUDUĆE POTREBE



UPOZORENJE!

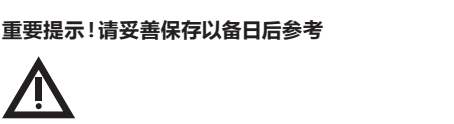
– Ako se dječji namještaj za sjedenje smjesti ispod prozora, dijete ga može koristiti kao stepenicu i ispasti kroz prozor.

– Potrebno je osvijestiti rizik od otvorene vatre i drugih izvora jake topline poput električnih i plinskih grijača itd. u blizini namještaja.

– Ne postavljati namještaj blizu drugih predmeta koji predstavljaju opasnost od gušenja ili davljenja, npr. konopri, poteznice itd.



中文



警告!

- 如将儿童座椅放在窗户下方，儿童可能踏上座椅进而跌出窗外。

- 家具的摆放位置务必远离明火以及电热棒炉、煤气炉等强热源。

- 请勿将家具放在绳子、百叶帘/窗帘拉绳等可能导致窒息或缠绕危险的产品旁。



ไทย



ข้อมูลสำคัญ กรุณาเก็บไว้สำหรับการใช้งานครั้งต่อไป



คำเตือน

- ไม่ควรวางที่นั่งเด็กไว้ใตหน้าต่าง เพราะเด็กอาจปีนขึ้นไปและตกลงมาได้

- วางที่นั่งเด็กให้ห่างจากปลิวไฟหรือแหล่งให้ความร้อนอื่น ๆ เช่น เตาไฟฟ้า เตาแก๊ส

- ห้ามวางที่นั่งเด็กใกล้กับสินค้าที่อาจทำให้เด็กขาดอากาศหายใจหรือหายใจไม่ออกเนื่องจากอุดคอ โดยเฉพาะของที่มีลักษณะเป็นเส้นยาว เช่น เชือกดิ่งมาน

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

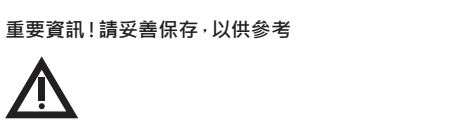
- Τα παιδικά καθίσματα που βρισκονται κάτω από ένα παράθυρο μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως σκαλί από το παιδί και το παιδί να πέσει από το παράθυρο.

- Προσέχετε για τυχόν ανοιχτή φλόγα και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας, όπως θερμάστρες, κτλ. σε κοντινή απόσταση από το έπιπλο.

- Μην τοποθετείτε το έπιπλο κοντά σε άλλο προϊόν που μπορεί να παρουσιάσει κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, π.χ. καλώδια, κορδόνια στοριών/ κουρτινών κτλ.



繁中



警告!

- 請勿將兒童椅放在窗戶下方，以免造成兒童跌出窗外的危險。

- 家具的擺放位置務必遠離電爐和瓦斯爐等火源及其他熱源。

- 請勿將家具放在繩子、窗簾線等可能造成窒息危險的產品旁邊。



РУССКИЙ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! СОХРАНИТЕ



ОСТОРОЖНО!

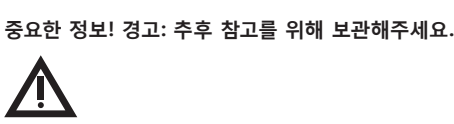
- Детская мебель для сидения, расположенная около окна, может использоваться ребенком в качестве ступеньки, что может привести к падению из окна.

- Источники открытого пламени и сильного нагревания (электрообогреватели, газовые камины и т. п.) в непосредственной близости от предметов мебели представляют серьезную опасность.

- Не размещайте предметы мебели в непосредственной близости от предметов, которые могут представлять опасность удушения, например веревки, шнуры гардин/жалюзи и т.п.



한국어



경고!

- 어린이 의자를 창가에 놓으면 아이가 의자를 밟고 일어나 창밖을 보다 밖으로 떨어지는 사고로 연결될 위험이 있습니다.

- 개방된 화염기구나 강한 열원에 주의하세요. 전기난로, 가스난로 등에 가구를 가까이 두지 마세요.

- 가구나 제품 주변에는 질식이나 목졸림을 유발하는 물건을 두지 마세요. (예: 끈, 줄, 블라인드/ 커튼 코드)

УКРАЇНСЬКА

ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ!



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

- Дитяче сидіння, розташоване під вікном, дитина може використовувати як підставку

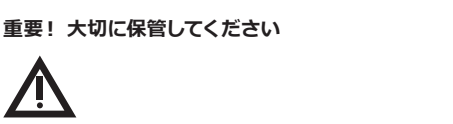
- так вона може випасти з вікна.

- Не ставте виріб поблизу відкритого вогню та інших інших джерел тепла, таких як електронагрівачі, газові каміни тощо.

- Не розміщуйте сидіння поруч з іншим виробом, який може призвести до удушення, наприклад, стрічок, шнурів жалюзі/штор і т. д.



日本語



警告!

- 子ども用のシーティングを窓の下に置くと、お子さまが踏み台にして窓から転落する危険があります。

- 家具のすぐそばに、暖炉の炎や、電気・ガスなどの強い熱源があると危険ですので、ご注意ください。

- 窒息したり首に絡まったりする危険のあるもの（ひも、ブラインドやカーテンのコードなど）の近くに家具を置かないでください。

SRPSKI

VAŽNO! SAČUVAJ ZA BUDUĆE POTREBE



UPOZORENJE!

- Ako se nameštaj za sedenje dece postavi u blizinu prozora, dete ga može upotrebiti kao oslonac da se popne uz opasnost da ispadne kroz prozor.

- Pazi na otvoreni plamen i druge izvore jake toplote kao što su električne peći, plinske peći itd. u blizini nameštaja.

- Ne postavljaj nameštaj u blizinu drugih proizvoda koji mogu predstavljati opasnost od gušenja i davljenja, na primer uzice zastora, roletni itd.



BAHASA INDONESIA



PERINGATAN

- Tempat duduk anak-anak yang terletak di bawah jendela dapat digunakan sebagai pijakan oleh anak dan menyebabkan anak jatuh ke luar jendela.

- Waspadai risiko kebakaran dan sumber panas kuat lainnya, seperti kebakaran bar listrik, kebakaran gas, dll. Di sekitar dekat perabot.

- Jangan letakkan perabot dekat dengan produk lain yang bisa menimbulkan bahaya mati lemas atau tercekik, mis. string, tali tirai/gorden, dll.

SLOVENŠČINA

POMEMBNO! SHRANI ZA KASNEJŠO UPORABO



OPOZORILO!

- Otroškega sedežnega pohištva ne nameščaj v bližino okna, saj se otroci lahko po njem povzpnejo in padejo skozi okno.

- V bližini pohištva ne uporabljaj odprtega ognja ali drugih virov zelo močne toplote, kot so električni ali plinski grelniki, zaradi nevarnosti požara.

- Pohištva ne nameščaj v bližino predmetov, ki predstavljajo nevarnost zadušitve ali zadavljenja, kot so na primer vrvi ali vrvice senčil/zaves itd.



BAHASA MALAYSIA



AMARAN!

- Tempat duduk kanak-kanak yang ditempatkan di bawah tingkap boleh digunakan sebagai pemajak oleh kanak-kanak dan menyebabkan kanak-kanak terjatuh ke luar tingkap.

- Awas akan risiko api di kawasan terbuka dan lain-lain sumber haba yang kuat seperti api palang elektrik, api gas, dll berhampiran terletaknya barang perabot.

- Jangan tempatkan barang perabot berhampiran produk lain yang boleh mencetuskan bahaya lemas dan terjerut, cth. tali, bidai/kord langsir dll.